

**140**  
**EXPRESSIONS**  
**BIZARRES**  
PASSÉES AU  
PEIGNE  
**FIN**

Anne-Claire Lévêque  
Jacques Azam

De La Martinière  
**Jeunesse**

# TABLE DES MATIÈRES

## De la tête aux pieds !

### 20 expressions qui ont du corps

Avoir les yeux derrière la tête	6
Avoir la tête à l'envers	7
C'est tiré par les cheveux	8
Avoir le compas dans l'œil	9
Ne pas avoir froid aux yeux	10
Œil pour œil, dent pour dent	11
Avoir quelqu'un dans le nez	12
Comme le nez au milieu de la figure	13
Parler dans sa barbe	14
Se mettre la rate au court-bouillon	15
Reprendre du poil de la bête	16
Avoir des doigts de fée	17
Les doigts dans le nez	18
Tirer les vers du nez	19
Avoir les oreilles qui sifflent	20
Ne pas se moucher du coude	21
Dormir sur ses deux oreilles	21
Avoir la dent dure	21
Avoir le cœur au bord des lèvres	21
Faire le dos rond	21

## Quel arc-en-ciel !

### 20 expressions hautes en couleur

Avoir la main verte	24
Être fleur bleue	25
Rire jaune	26
Broyer du noir	27
Voir la vie en rose	28
Passer une nuit blanche	29
Avoir du sang bleu	30
Voir rouge !	31
Voir des éléphants roses	32
Se faire des cheveux blancs	33
Montrer patte blanche	34
La nuit, tous les chats sont gris	35
Être vert de jalousie	36
Saigner à blanc	37
Être un cordon-bleu	38
Donner carte blanche	39

Annoncer la couleur	39
Cousu de fil blanc	39
En entendre des vertes et des pas mûres	39
Avoir une peur bleue	39

## Le compte est bon...

### 20 expressions à déchiffrer

Être au trente-sixième dessous	42
Couper les cheveux en quatre	43
Passer à l'as	44
La preuve par neuf	45
Attendre 107 ans	46
Je te reçois cinq sur cinq	47
Trelze à la douzaine	48
Ne pas y aller par quatre chemins	49
Être à 1000 lieues de...	50
Être sur son trente et un	51
Faire une tête de 6 pieds de long	52
Être au septième ciel	53
Chercher midi à 14 heures	54
Les quatre fers en l'air	55
Entre quatre yeux	56
Être la cinquième roue du carrosse	57
Voir trente-six chandelles	57
S'en moquer comme de l'an 40	57
Tomber du quatrième	57
Remettre les compteurs à zéro	57

## Vite, à table !

### 20 expressions pour avoir les mots à la bouche

En faire (tout) un fromage	60
C'est du gâteau !	61
Se mettre à table	62
Ça coûte bonbon !	63
Mettre les pieds dans le plat	64
Un dur à cuire	65
C'est gratiné !	66
Ne pas mâcher ses mots	67
Rester sur sa faim	68
Boire du petit lait	69

Avoir du pain sur la planche	70
Va te faire cuire un œuf !	71
Avoir l'eau à la bouche	72
Mettre les petits plats dans les grands	73
Compter pour du beurre	74
Cracher dans la soupe	75
C'est pas de la tarte !	75
Mettre du beurre dans les épinars	75
Aux petits oignons !	75
En remettre une louche	75

## Pas si bête !

### 20 expressions de tout poil

Minute, papillon !	78
Tête de mule !	79
Pleurer des larmes de crocodile	80
Avoir un chat dans la gorge	81
Faire des yeux de merlan frit	82
C'est une fine mouche	83
Poser un lapin	84
Le mouton à cinq pattes	85
C'est le serpent qui se mord la queue !	86
Connu comme le loup blanc	87
Poule mouillée	88
Comme chien et chat	89
Quand les poules auront des dents	90
Être le dindon de la farce	91
Avoir des yeux de lynx	91
Faire le pied de grue	91
C'est du pipi de chat	91
La puce à l'oreille	91
Faire le coq	91
Quelle mouche t'a piqué ?	91

## Un tour de jardin

### 20 expressions toujours fraîches

Couper la poire en deux	94
Ramener sa fraise	95
Avoir la banane	96

Recevoir (ou donner) un marron	97
Ne pas sentir la rose	98
Prendre racine	99
Raconter des salades	100
Avoir la tête comme une citrouille	101
Sucrer les fraises	102
Avoir un petit pots à la place du cerveau	103
La cerise sur le gâteau !	104
Pousser mémé dans les orties...	105
Être un cœur d'artichaut	106
Être bonne poire	107
C'est pas tes oignons	107
Espèce de patate !	107
Un truc à la noix	107
Arriver comme une fleur	107
Récolter ce qu'on a semé	107
Compter pour des prunes	107

## Toujours utiles !

### 20 expressions de la cabane à outils

Être marteau	110
Passer l'éponge	111
Pousser le bouchon un peu loin	112
Rouler des mécaniques	113
Ronger son frein	114
Péter un câble	115
Rouler une pelle	116
S'y prendre comme un manche	117
Enfoncer le clou	118
Ça ne casse pas des briques...	119
Mordre à l'hameçon	120
Donner un tuyau	121
Se prendre un râteau	122
Tête-bêche	123
Donner du fil à retordre	124
Essuyer les plâtres	125
Tirer son épingle du jeu	125
Tête de pioche !	125
Être entre le marteau et l'enclume	125
Avoir un cadavre dans le placard	125

# MINUTE, PAPILLON !

Tu veux quelque chose et tout de suite, mais il va falloir que tu sois patient !



## DANS LA VRAIE VIE...

Si c'est vraiment urgent, n'hésite pas à signaler qu'une minute pour un papillon, c'est déjà très long... Certains ne vivent que quelques jours !

# TÊTE DE MULE !

La version « animale » de la tête de pioche : tu es tellement entêté(e) qu'on ne peut pas te faire changer d'avis.



## DANS LA VRAIE VIE...

Si tu ne veux rien entendre, on risque de penser que tu es un peu borné(e) et ce serait dommage...

# PLEURER DES LARMES DE CROCODILE

Faire semblant de pleurer  
ou faire croire qu'on a de  
la peine...



**DANS LA VRAIE VIE...**

C'est le moment ou  
jamais de s'exclamer :  
« Mon œil ! »

# AVOIR UN CHAT DANS LA GORGE

Être tout simplement enrôlé...

## DANS LA VRAIE VIE...

La prochaine fois,  
mets ton chat  
autour de ton cou  
pour te protéger  
du froid !

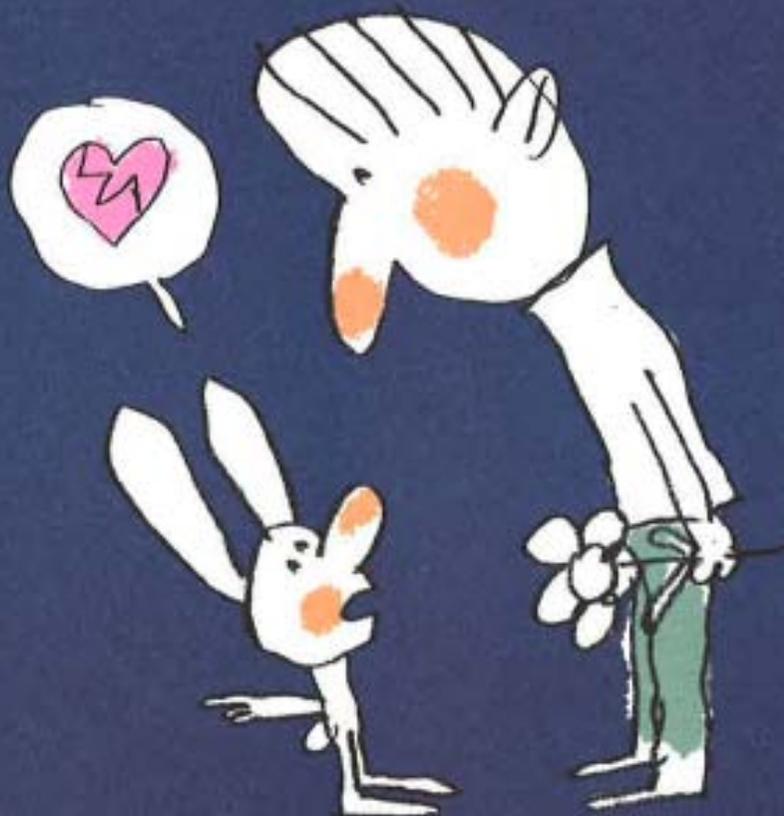


# POSER UN LAPIN

Ne pas se rendre à un rendez-vous sans prévenir celui qui attend.

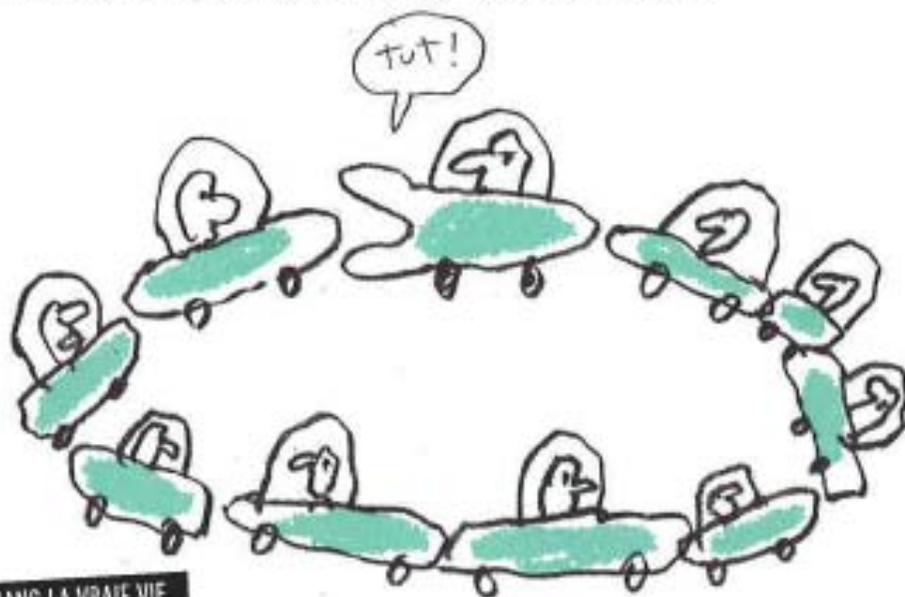
**DANS LA VRAIE VIE...**

C'est lorsque tu en es victime que tu découvres que ce n'est pas cool du tout !



# C'EST LE SERPENT QUI SE MORD LA QUEUE !

Lorsqu'une situation ou un problème ne trouve pas de solution et qu'on tourne en rond sans avancer...



## DANS LA VRAIE VIE...

- 1• Tu t'ennuies sur ta serviette.
  - 2• Tu aimerais plonger mais tu n'oses pas.
  - 3• Comme tu n'oses pas, tu ne sauras jamais si tu aurais raté ton plongeon.
  - 4• Alors tu t'ennuies sur ta serviette.
- STOP ! Décide-toi ou ton après-midi sera gâché !

# CONNU COMME LE LOUP BLANC

Célébrissime ! Tu n'es pas forcément une star intersidérale, mais dans ton immeuble ou ton quartier, on te connaît...

**DANS LA VRAIE VIE...**

Tu sors du lot et c'est tant mieux, pourvu que ce ne soit pas pour une mauvaise raison !



# POULE MOUILLÉE

Quelqu'un qui n'est pas très courageux et ce n'est pas  
exclusivement réservé aux filles !



## DANS LA VRAIE VIE...

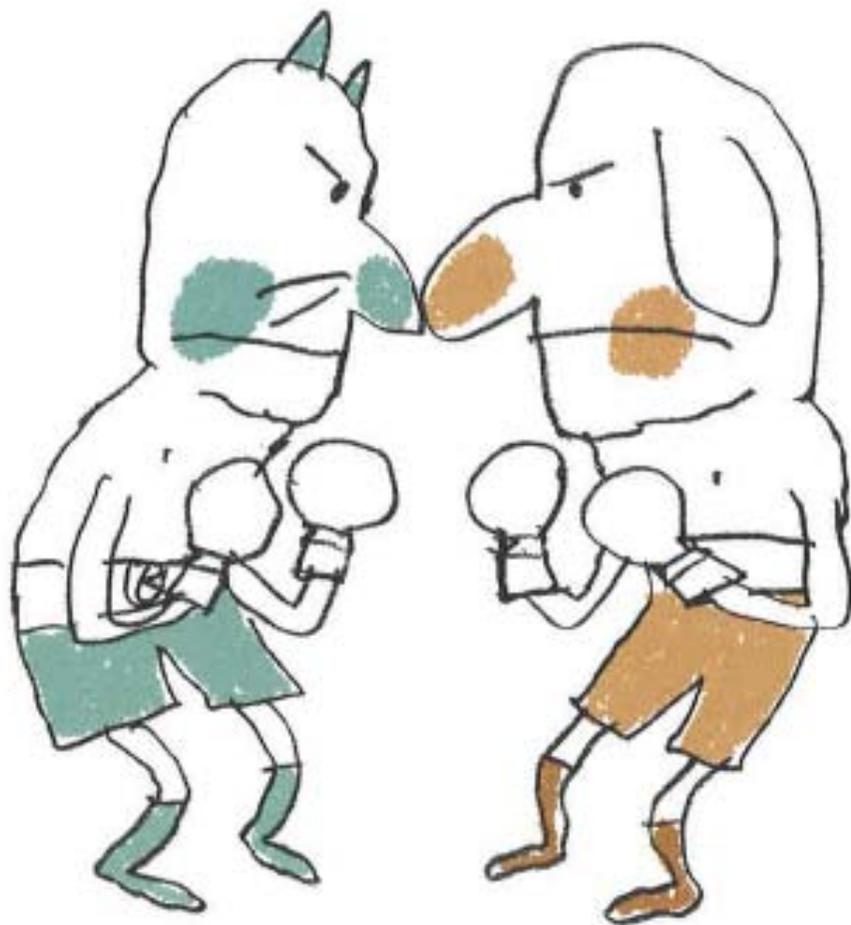
Tout dépend  
des circonstances !  
Se faire traiter de  
poule mouillée  
parce qu'on ne veut  
pas plonger d'une  
falaise de 6 mètres  
c'est finalement  
une bonne chose !

# COMME CHIEN ET CHAT

Être de caractère tellement opposé qu'on se dispute à tous les coups.

**DANS LA VRAIE VIE...**

Pourtant il arrive que chien et chat s'entendent parfois très bien... Tout n'est pas perdu !



## Et aussi...

### ÊTRE LE DINDON DE LA FARCE

Être celui ou celle dont on se moque sans s'en être douté une seconde... **DANS LA VRAIE VIE...** Vraiment très désagréable.

### AVOIR DES YEUX DE LYNX

Avoir une vue excellente et pouvoir repérer de loin ce que l'on cherche. **DANS LA VRAIE VIE...** L'avantage pour les filles c'est qu'on peut aussi en même temps avoir des yeux de biche !

### FAIRE LE PIED DE GRUE

Attendre quelqu'un ou quelque chose en piétinant. **DANS LA VRAIE VIE...** Ça commence à être long !

### C'EST DU PIPI DE CHAT

Deux possibilités : Ce n'est pas intéressant, ni important. Ou, s'il s'agit d'une boisson, c'est qu'elle est fade. **DANS LA VRAIE VIE...** Dans les deux cas, tu peux oublier sans problème...

### LA PUCE À L'OREILLE

Se douter de quelque chose à cause d'un détail... **DANS LA VRAIE VIE...** Bizarre ce père Noël qui a les MÊMES lunettes que ton grand-père, non ?

### FAIRE LE COQ

Un garçon qui se donne l'air important devant des filles pour les épater. **DANS LA VRAIE VIE...** Méfiance, car toutes les poulettes ne sont pas forcément bêtes !

### QUELLE MOUCHE T'A PIQUÉ ?

Qu'est-ce qui t'a pris ? Ta réaction est aussi inattendue que bizarre. **DANS LA VRAIE VIE...** Tu ne serais pas un peu trop susceptible ?